

# 97150

Vendredi  
Friday  
**15**  
Septembre  
September  
2023

#734

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61

✉ empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr



le97150.fr



le97150



LE MEDITERRANEEN



MANGER UN COUSCOUS au frais!!  
Salle climatisée ❄️

COUSCOUS ROYAL  
TAJINES  
SHAWARMA  
& options végétariennes!

par ici le menu 

OUVERT DE 12 À 22H  
NON STOP!  
Porto Cupecoy Plaza  
166 Rhine Road  
+1(721) 553 5961

 Le Mediterraneeen  
 Mediterraneeensxm

## CITÉ ÉDUCATIVE DE SANDY GROUND OUVRIR LE CHAMP DES POSSIBLES



**1<sup>er</sup> Agri Networking pour les agriculteurs**

page 03

**Tables rondes sur les violences contre les femmes**

page 04

**World Clean Up avec Clean St Martin**

page 07

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
<b>Western Union</b>	
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★



**LAPEYRE**

DU 1<sup>ER</sup> AU 30 SEPTEMBRE  
jusqu'à  
**-20%**  
SUR L'UNIVERS CUISINE\*

0590 77 35 01

\*Offres réservées aux magasins Lapeyre de Saint-Martin. Voir conditions en magasin.



# Cité éducative : ouvrir le champ des possibles aux jeunes de Sandy Ground

Le terme peut prêter à confusion. Une cité éducative n'est pas un bâtiment dédié à l'éducation mais un dispositif qui permet de coordonner un grand nombre d'acteurs, pour mettre en place des actions destinées aux jeunes. Seulement 200 cités éducatives ont été mises en place en France métropolitaine et 8 dans les territoires d'outre-mer. Elles concernent 700 000 jeunes âgés de 0 à 25 ans. Saint-Martin a eu la chance d'être labellisé Cité Éducative en 2022 pour le quartier de Sandy Ground.

Mercredi les partenaires parties prenantes de ce dispositif à savoir, l'État en la personne du Préfet Vincent Berton, l'Éducation Nationale représenté par le vice-recteur Harry Christophe et la Collectivité en la personne de Dominique Louisy, 3e vice-présidente, étaient réunis devant l'école Aline Hanson de Sandy Ground pour officialiser la cité éducative aux côtés des représentants des associations, acteurs majeurs de son fonctionnement. Mise en place depuis le début de l'année, pour une durée de trois ans avec un budget d'un million d'euros de l'État, la Cité éducative a pour objectif d'accompagner les enfants et jeunes pendant, autour et après le cadre scolaire.

cheffe de projet opérationnel en dressant ce premier bilan. Pour cette nouvelle année, ce sont 38 projets qui ont été présentés dont 31 ont déjà reçu un avis favorable.

Sur le terrain ces actions se formalisent sous formes d'activités très variées : théâtre, visite de ferme, découverte des cétacés, mémoire de l'esclavage, prévention de l'obésité, développement du goût de la lecture, découverte de la voile pour les élèves en classe Ulys, cours de français langue étrangère, etc. La liste n'est pas exhaustive et sera enrichie de nouvelles activités dans les mois à venir telles que des ateliers de cuisine, de jardinage ... Toutes ces activités sont portées par les associations du territoire.

## DE NOMBREUX PROJETS, PASSÉS ET À VENIR

Depuis le début de l'année, 35 actions se sont concrétisées sur les 44 prévues, soit un budget de 208 723 € investit. Les neuf restantes seront réalisées prochainement a indiqué Kathy Africa,

## UNE OPPORTUNITÉ POUR LE QUARTIER

Outre la mise en œuvre d'actions, la cité éducative constitue aussi un moyen de mettre en relations des associations, de favoriser des échanges et d'avoir pour tous une ouverture sur ce qui se fait ailleurs. Raphaël Sanchez, origi-



naire du quartier et Président de la Mission Locale en est convaincu : « ce dispositif est important pour le développement des jeunes. L'éducation est le moteur de la croissance et donne l'envie d'apprendre ». Dominique Louisy, salue ce dispositif « qui permet de remettre de l'égalité pour tous les enfants. Parfois il suffit d'une personne pour changer le cours de l'histoire d'un jeune et le dispositif va changer le cours de l'histoire d'un certain nombre d'enfants ».

Cette égalité des chances pour développer l'ambition de chaque jeune pour lui ouvrir le champ des possibles est essentielle également pour le vice-recteur tout comme pour le Préfet qui s'est félicité qu'à travers ce dispositif chacun ait l'opportunité d'exprimer son talent et peut-être un jour d'en faire un métier. Il a également salué le travail important mené par les associations, précisant qu'il y a de l'argent, qu'il est possible d'en mobiliser encore plus, et que tout cela ne doit pas rester un « one shot ». **A.B**

**50% SUR LES AGENDAS**

<p><b>29€00</b></p> <p>CLAIREALPHA - LE CARTON DE 5 RAMETTES</p>	<p><b>21€99</b></p> <p>PAPERBOX - LE CARTON DE 5 RAMETTES</p>
<p><b>23€99</b></p> <p>PAPER ONE - LE CARTON DE 5 RAMETTES</p>	<p><b>23€99</b></p> <p>E-PAPER - LE CARTON DE 5 RAMETTES</p>

Photos non contractuelles et dans les stocks disponibles

ZAC DE BELLEVUE ☎ 05 90 29 84 99 Lundi au vendredi 8h30-12h30 / 14h-17h. Samedi 9h-12h

ZAC DE HOPE ESTATE ☎ 09 76 02 32 53 Lundi au vendredi 8h30-12h30 / 14h-17h. Samedi 9h-12h

## Fourrière et refuge actés par le Conseil Territorial

Le conseil territorial a adopté jeudi à l'unanimité le principe de recours à une délégation de service public par affermage pour la gestion et l'exploitation d'un service public de fourrière animale et refuge pour animaux. Le futur bâtiment sera construit sur le lieu-dit Griselle en face de Mont Vernon 2.



C'est une obligation légale pour une collectivité de disposer d'une telle structure. D'autant, que la population d'animaux errants, chiens et chats, est estimée à environ 5000 individus. Il y a donc une réelle urgence à endiguer le phénomène. Cette structure permettrait de ne plus dépendre des déplacements de la fourrière de Guadeloupe et offrirait un refuge pour les animaux à l'adoption. Cependant sa capacité sera de 20 places seulement pour les chiens et de 20 places pour les chats. La Collectivité table sur un roulement, grâce aux adoptions, pour que la structure ne soit pas saturée.

Le bâtiment sera construit sur une parcelle appartenant à la Collectivité face à Mont Vernon 2. Afin de satisfaire à l'obligation d'une distance minimale de 100m des habitations, les bâtiments seront construits en bas de la parcelle avec une

dissociation entre la fourrière et le refuge, autre obligation en la matière : côté étang pour la fourrière, côté route pour le refuge. Chacun disposera de sa cour et entre les deux un bâtiment sera destiné à accueillir le public et les bureaux, et constituera un abri pour les animaux en cas d'événement cyclonique. Un espace d'ébats sera également prévu pour que les adoptants puissent voir leurs futurs protégés. Le tout sera intégré dans un espace paysagé.

Le Conseil Territorial a entériné la construction de la fourrière et du refuge à l'unanimité. Les travaux débiteront par un aménagement préalable de la voirie et une sécurisation face au risque d'inondation. Les délais quant à la sortie de terre de cette structure n'ont cependant pas été évoqués et reste à choisir le prestataire qui aura la charge de la gestion de ce service. **A.B**

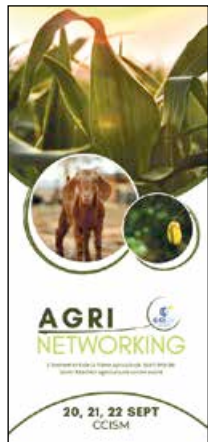


# Agri-Networking : un temps fort pour les professionnels de l'agriculture

La CCISM a décidé de se pencher sur la problématique de la souveraineté alimentaire, en mettant à disposition des porteurs de projets et professionnels de l'agriculture toutes les informations utiles à leurs activités. La 1<sup>e</sup> édition de l'Agri Networking se veut informative et pratique.

En préambule de ces journées, la CCISM est allée à la rencontre des agriculteurs afin d'évaluer leurs besoins et de définir de nouvelles actions s'inscrivant dans le plan territorial pour l'agriculture durable. L'Agri-Networking mettra l'accent sur le changement climatique et son impact sur l'agriculture.

« La structuration de la filière agricole est essentielle pour améliorer notre productivité, notre qualité, notre compétitivité et notre pérennité. Accompagner les agriculteurs, c'est investir dans notre avenir alimentaire et environnemental. Ils sont les gardiens de notre terre et de notre devenir » a justifié la présidente de la CCISM, Angèle Dormoy.



Les systèmes agricoles tropicaux et leur transition écologique. Cette conférence sera aussi l'occasion d'entendre le point de vue de Guy Anais, conseiller technique de la CCISM qui développera les pistes et solutions pouvant être adaptées sur le territoire.

## Atelier et sessions d'informations pour les professionnels

L'objectif premier de ces journées est de répondre aux questions des professionnels dans tous les domaines inhérents à leurs activités, notamment sur les dispositifs mis à leur disposition et les financements européens auxquels ils sont éligibles pour développer leur exploitation. Le jeudi 21 septembre seront présentés les projets agricoles de la CCISM (8h), puis seront abordés les sujets du régime fiscal agricole à Saint-Martin (9h30), l'identification animale (10h30). La matinée se conclura par un atelier (11h15) sur le thème « adapter son exploitation au changement climatique ». La matinée du vendredi 22 septembre sera axée sur la gestion même des exploitations avec les assurances (8h30), la professionnalisation (9h30) et les financements possibles (10h30). L'inscription est requise pour assister à la conférence, aux sessions d'information et à l'atelier ([www.ccism.fr/agrinetworking](http://www.ccism.fr/agrinetworking)) qui se dérouleront à la CCISM (rue Jean-Jacques Fayel à Concordia).

A.B

## Conférence publique : « L'agriculture insulaire et la souveraineté alimentaire face au changement climatique – Quels impacts et comment opérer une transition à Saint-Martin ? ».

C'est un spécialiste de la question qui abordera ces points cruciaux à l'échelle planétaire, et accentués dans les territoires ultra marins. Jean-Marc Blazy, directeur de recherche à l'INRAE (Institut National de Recherche pour l'Agriculture, l'Alimentation et l'Environnement) animera une conférence mercredi 20 septembre à 18h. Chercheur depuis près de 20 ans, en charge de l'unité Agrosystèmes tropicaux depuis 2021, il mène ses recherches sur les

## A retenir cette semaine : les infos de la Collectivité

### Service autorisation de voirie :

#### fermeture exceptionnelle jusqu'au 20 septembre

Dans le cadre de la réorganisation et de la mise à jour des données du service des Autorisations de voirie (Cité administrative, rue Jean-Jacques Fayel, Concordia), le bureau sera exceptionnellement fermé au public, du jeudi 14 septembre au mercredi 20 septembre inclus. Durant cette période, les demandes peuvent être adressées par mail à [voirie@com-saint-martin.fr](mailto:voirie@com-saint-martin.fr)

### Impôt sur le revenu :

#### paiement du solde repoussé au 30 octobre 2023

5000 contribuables saint-martinois assujettis à l'impôt sur le

revenu vont recevoir à compter du 15 septembre, leur avis d'imposition sur les revenus perçus en 2022. La date butoir pour s'acquitter du solde de cet impôt, est fixée au lundi 30 octobre 2023. Le paiement doit être adressé au Trésor Public - Centre des Finances Publiques de Saint-Martin ([cfip.sxm-pole.fiscal@dgfip.finances.gouv.fr](mailto:cfip.sxm-pole.fiscal@dgfip.finances.gouv.fr) / 0590 29 25 71 ou 0590 87 71 75).

Les 12 000 foyers fiscaux non-imposables ont déjà reçu leur avis de non-imposition. Site Internet - Fiscalité Saint-Martin : <https://www.impots-saint-martin.fr>

### Travaux de nuit sur la chaussée :

#### de 19h à 6h30, du 11 septembre au 11 décembre

Afin de réaliser la signalisation horizontale la vitesse sera limitée à 30km aux abords du chantier, le dépassement et le stationnement seront interdits, la circulation sera alternée avec une gestion par feux tricolores sur les secteurs de : frontière de Belle Plaine RN7 Quartier d'Orléans, rue d'Oyster Pond, rue de Coralita, bd Franklin Laurence, route de l'Espérance, RD21, route de Cul de Sac, rue de la Savane, rue de Rambaud, rue de Cripple Gate, rue de Friar's Bay, rue de Morne Valois, RD125, rue d'Agrément, rue Nana Clark, rue de Hollande, bd du docteur H. Petit, bd de France, rue Charles Tondu, rue de Sandy Ground, rue de la Baie Nettle, rue Baie rouge, rue des Terres Basses.

**ACHAT - VENTE**  
MÉTAUX PRÉCIEUX  
ET BIJOUX FANTAISIES

0690 66 42 90



# Carrefour market

**ARRIVAGE SAMEDI À 17H**

## LA POISSONNERIE

— LE FRAIS —  
by Cole Bay

**14€90**  
LEKILO



**SARDINES BRETONNES**

**FILET DE SAUMON ÉCOSSE LABEL ROUGE**



**DORADE ROYALE 3/400**



**14€90**  
LEKILO



**MAQUEREAU 2/300**



**FILET DE HADDOCK FUMÉ**

**HUITRES FINES DE CLAIRES N°3**



**TOURTEAUX CUITS**



**BULOTS CUITS** **19€95**  
LEKILO



**MOULES ESPAGNE**



**COUTEAUX MOYENS**



**CREVETTE ROSES CUITES 30/40**



Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : **8h - 20h**  
Dimanche : **9h - 14h** [www.cmsxm.net](http://www.cmsxm.net)  
**#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156**

COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN 

## CONSULTATION PUBLIQUE

### Modification du POS de Saint-Martin

Par délibération du Conseil Territorial de la Collectivité de Saint-Martin, en date du 2 février 2023, il a été décidé de modifier le Plan d'Occupation des Sols (POS).

Une consultation publique est ouverte à cet effet, à compter du lundi 18 septembre 2023.

Les demandes de modification de zonage pourront être inscrites dans le cahier de consultation.

Le dossier de révision du POS sera consultable auprès de la Direction de l'Aménagement du Territoire, annexe de la Cité administrative de la Collectivité de Saint-Martin, 6 rue Jean-Jacques FAYEL, à Concordia.

### Les horaires d'ouverture sont les suivants :

- Du lundi 18 septembre au lundi 16 octobre 2023 inclus : de 8H00 à 15h00.

La Collectivité de Saint-Martin vous invite à venir découvrir et à vous exprimer sur ce projet.



## Violences envers les femmes : rencontres et tables rondes

**Justine Benin, coordinatrice interministérielle contre les violences faites aux femmes en outre-mer, sera en mission à Saint-Martin et à Saint-Barthélemy du 15 au 18 septembre. A cette occasion, elle rencontrera l'ensemble des acteurs institutionnels, des associations d'aide aux victimes et du réseau de proximité.**



L'ancienne secrétaire d'état à la mer et ancienne députée de la deuxième circonscription de la Guadeloupe a été nommé à ce poste en juin dernier pour un an. Justine Benin a pour mission d'étudier « l'ensemble des questions et des enjeux liés aux violences perpé-

trées contre les femmes dans les collectivités ultramarines ». Selon le décret actant sa nomination, elle devra être force de propositions pour lutter contre les violences conjugales et/ou sexuelles, beaucoup plus accentuées dans les territoires ultramarins.

A l'occasion de sa venue deux tables rondes seront organisées, ce vendredi 15 septembre, de 8h à 13h à la CCISM (rue Jean-Jacques Fayel à Concor dia). La première sera plus particulièrement dédiée aux acteurs institutionnels et la seconde axée sur les acteurs de la société civile.

Madame Benin sera reçue par le Président Louis Mussington dans l'après-midi de vendredi. **A.B**

## Conduite dangereuse et fausse assurance

**Ce jeudi, le tribunal de Saint-Martin jugeait plusieurs affaires relatives à la route dont conduite sans permis et sans assurance, violation du code de la route et rébellion.**

Un jeune homme de 28 ans était jugé cette semaine pour résistance lors d'un contrôle d'identité qui a mal tourné le 20 février 2023. Son avocate a plaidé la nullité du dossier, estimant que le contrôle n'était pas justifié et même illégal. Elle a en effet montré en début d'audience que les gendarmes avaient pris l'initiative d'effectuer ce contrôle au niveau d'un point de trafic de Grand Case alors même que le quartier était calme et qu'aucune infraction n'avait été soupçonnée. L'affaire a finalement été renvoyée à une date ultérieure.

Le prévenu comparait devant le tribunal dans une deuxième affaire qui a eu lieu quelques semaines plus tard. Le 14 mars, il a été interpellé rue St-James après effectué une roue-arrière et slalomé à toute vitesse à scooter, sans plaque d'immatriculation ni permis de conduire. En garde à vue, il a contesté la roue-arrière, qui n'a pas été filmée par les caméras embarquées des gendarmes. La vice-procureure a souligné que c'était la quatrième fois qu'il comparait pour conduite

sans permis et a requis 4 mois de prison. Le tribunal l'a finalement condamné à 70h de travaux d'intérêt général après la plaidoirie de son avocate expliquant qu'il avait fait un effort en passant son permis de conduire plusieurs fois sans succès.

### FAUSSE ATTESTATION D'ASSURANCE

Un autre homme était jugé pour conduite à contre-sens sur le boulevard de Grand Case, sans casque, sans plaque, sans permis et sans assurance. Pour récupérer son scooter saisi, il a présenté à la gendarmerie une fausse attestation d'assurance Nagico, qu'il a payée \$100 auprès d'un homme « connu comme receleur de voitures », a souligné le Parquet. L'homme a été condamné à 3 mois de prison avec sursis, 400€ d'amende délictuelle, 3 fois 150€ d'amende contraventionnelle, et 1 000€ à payer à la société Nagico pour ses frais d'avocat. **A.M.**

## Vente aux enchères de la parcelle « Webster » : la collectivité se positionne

**Le dossier épineux de la succession Beuperthuy était à l'ordre du jour du conseil territorial de jeudi. La parcelle AW223 occupée par la famille Webster va être mise aux enchères mardi 19 septembre à 10h30 devant le tribunal judiciaire de Basse Terre. La Collectivité souhaite porter les enchères dans un souci de paix sociale et afin d'éviter les spéculations immobilières a indiqué Louis Mussington.**

Après un moment accordé aux élus pour prendre connaissance du document distribué en dernière minute, le point ayant été ajouté à l'ordre du jour le matin même par Louis Mussington, la stratégie préconisée par la Collectivité pour le rachat a été exposée par Léonie Flanders, directrice des affaires juridiques.

La succession Beuperthuy et cette parcelle en particulier, située sur la route de la Baie Orientale à proximité de la station essence, avait fait couler beaucoup d'encre en 2022. De procédures en procédures, le 25 janvier 2022 elle avait fait l'objet d'un enchérissement au profit de la SCI

les Hauts de Grand Case, représenté par Etienne Billy. La vente avait cependant été déclarée nulle car le paiement intégral n'avait pas été réalisé, soit 557 000 €. Elle est donc remise aux enchères.

Léonie Flanders, accompagnée d'un avocat (une obligation pour porter les enchères) fera le déplacement à Basse Terre. La Collectivité estime que cette démarche est d'intérêt général, le bien étant bien localisé. Il sera intégré dans le domaine privé de la Collectivité, en raison de l'existence des pompes funèbres et d'un bâtiment de logements. Des propositions d'aménagements pourraient être faites par la Collectivité, ou... mais cela n'est pas acté, le terrain pourrait être mis à disposition moyennant contrepartie. Cependant, à ce jour l'objectif pour la Collectivité est de sécuriser le bien.

Cette vente est la première mais le dossier global ne concerne pas uniquement la parcelle Webster: toute la succession Beuperthuy devrait être mise aux enchères début 2024. **A.B**

## Communiqué

### Cimetières publics : les élus s'engagent

Le Président et les élus mesdames Fonrose, Venthou-Dumaine et Laurence, ont fait le 4 septembre dernier, le tour des cimetières publics afin de mesurer les travaux à réaliser pour réhabiliter ces lieux sacrés. L'objectif est de mener une réflexion avec les agents territoriaux en charge de ce secteur pour trouver des solutions concrètes en matière d'organisation et d'entretien. Le manque de places pour les sépultures a également été abordé. Les personnes ayant des sépultures familiales dans les cimetières publics seront prochainement informées des actions qui seront engagées par la Collectivité qui détient la compétence en matière de funéraire. Elle doit de ce fait organiser et entretenir les cimetières publics tandis que l'entretien et le fleurissement des sépultures incombent aux familles.

**NISSAN**

**KICKS\* ADVANCE**  
A partir de  
**399€\* Par Mois**

**MARCH\* SENSE**  
A partir de  
**283€\* Par Mois**

**X-TRAIL\* EXCLUSIVE**  
**3 000€\* De Remise**

**VERSA\* SENSE**  
A partir de  
**338€\* Par Mois**

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

+0590 87 16 08  
67 Route de Sandy Ground, 97150 St-Martin  
www.SaintMartinCars.com

**97150**

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

**SERVICE RÉDACTION :**  
Rédactrice en chef :  
Valérie Daizey 0690 678 278

**Journaliste :**  
Ann Bouard : 0690 54 06 06  
redaction@le97150.fr

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**  
Michel Coubard : 0690 65 58 85

**SERVICE MAQUETTE :**  
Morgane Druais  
cra@empreintesxm.net

**DISTRIBUTION :**  
Christophe Agar : 0690 88 82 47  
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

**SERVICE COMMERCIAL :**  
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09  
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**  
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan : 0690 622 822  
slobo@empreintesxm.net



# Panasonic 43"



androidtv  
4K  
ULTRA HD

50€  
DE REMISE  
499€  
449€

TV PANASONIC TX-43LX660  
108 cm (43") - Ultra HD 4K (3840 x 2160)  
TV Connectée - Android TV - Assistant Google



7€

IBILI  
Moule à Glace



49€

IBILI  
Set 24 couverts Inox



50€  
DE REMISE

699€  
649€

LAVE LINGE  
LG F94M21WHS  
9Kg - 1400 tr/min  
6 Motion Direct Drive - Vapeur  
85x60x55cm - 76dB - D

9kg

## Électroménager - Télévision - Hifi

HOPE HILL - Route de l'Espérance RN7 / Face Aéroport Grand Case 05-90-29-99-55



IBILI  
PAILLE EN INOX (X 4)  
7€



9€  
IBILI  
Emporte-Pièce Avec Poussoir



28€

IBILI  
Coupe-légumes  
on spirale

### MINI POËLE Pancake - Oeuf au plat...



19€

IBILI  
MiniAlu - (14 cm)  
Induction



# BUZZ

WWW.BUZZSXM.FR



f Instagram  
BUZZSXM



30W

12<sup>h</sup> IP67 5.1 JBL HARMAN

139€

JBL FLIP 6  
18,1 x 6,9 x 7,4 cm

## Informatique - Multimédia - Jeu Vidéo

HOPE ESTATE 05-90-29-99-55  
HOWELL CENTER Marigot 05-90-87-72-69



Nintendo  
Switch OLED

349€

LaCoqueFrançaise

Plus de 25 modèles  
différents !

45€

Chaîne bijoux Ava  
avec mousquetons dorés  
120 cm en résine ultra résistante  
coloris multicolore



80€  
DE REMISE

529€  
449€

HP 15S-FQ2050NF  
Écran FHD 15,6" (1920 x 1080)  
Intel Core i3-1115G4 - 4 Go  
SSD 256 Go - Windows 11

10€  
DE REMISE

209€  
199€



APPLE AirPods  
3<sup>e</sup> GÉNÉRATION)

APPLE AirTag  
X4



129€

APPLE AirTag  
X1



39€



Revendeur Agréé  
Centre de services agréé



# L'adresse du mois : Fleur de Sel, une brasserie à la française comme on les aime

Sur la zone commerciale de Hope Estate cette rentrée est un peu celle du renouveau pour les endroits où se restaurer, mais pas que. Première halte, dans un endroit des plus charmants, style bohème chic : Fleur de sel. Cette petite brasserie « à la française » regorge de surprises.



Niché dans l'angle du Super U, il suffit de descendre trois marches pour découvrir l'endroit. Tons clairs, banquette aux jolis coussins moelleux, bar en carreaux de ciment, le ton est donné avec un décor tout ce qu'il y a de plus tendance. L'accueil est convivial et l'on a un sentiment, sous les grands ventilateurs, d'être un peu à la maison. Il y a même des télévisions, qui en ces temps de coupe du monde de rugby, sont appréciables si l'on ne veut rien louper des matchs. Côté assiette, là aussi bonne surprise. On retrouve au tableau les plats qui ont fait le bonheur de plusieurs générations, et qui reviennent à la mode : œufs mayo, carottes râpées, lasagnes, île flottante, crème caramel, etc. Et c'est tant mieux, parce qu'ils sont simples, goûteux et surtout faits maison, de l'entrée au dessert.

Les plus pressés peuvent se rassasier en 1h avec la formule du déjeuner à 18,50€ ; pour une fois pas étreinte car on a le choix entre 4 entrées, 6 plats et 2 desserts. Au tableau, qui se renouvelle souvent, un large choix de viandes, depuis les traditionnels ongles à l'échalotte ou rognons, en passant par la côte de bœuf ou tartare. Pour les palais sucrés les desserts sont seulement à 6€. L'endroit est aussi idéal pour une pause entre copines avec une salade fraîcheur, entre collègues de travail pour les moules-frites du vendredi (et poissons locaux en direct du pêcheur pour ceux qui ne sont pas fans des moules) ou pour une petite mousse à la pression pendant que Monsieur ou Madame fait les courses au supermarché (mais oui !).

Alors vous me direz où sont les surprises ? C'est le côté verso de Fleur de Sel. De l'autre côté de la rue se cache le service traiteur. De vrais plats cuisinés sont proposés à emporter, mais aussi de belles salades qui varient selon les jours, de bons sandwiches, des fruits frais et des jus de fruits pressés minute ... on emporte au bureau et même à la maison, car franchement difficile de faire mieux ! Petit plus, en demandant à être ajouté au groupe WhatsApp 06 90 64 24 69 on peut recevoir les spéciaux du jour, top ! **A.B**  
Réservation pour le restaurant : 05 90 87 35 42.



## 8 agents de la Collectivité montent en compétences

Huit employés de la Collectivité de Saint-Martin ont réussi les concours d'attaché territorial et d'adjoint administratif principal. Ils ont été félicités par le président Louis Mussington lors d'une cérémonie lundi 11 septembre.

Lundi 11 septembre, 8 agents territoriaux ont été récompensés par le président de la Collectivité pour leur réussite au concours d'attaché territorial et aux examens professionnels d'adjoint administratif principal. Cette cérémonie était une façon pour Louis Mussington de mettre en lumière la montée en compétences des agents de la Collectivité. « C'est un très beau résultat qui témoigne des efforts et de l'engagement de ces agents et qui contribuera certainement à leur montée en responsabilité », les a également félicités le Préfet Vincent Berton.

Roselyne Pakiry, a intégré le service Bourse des études supérieures en 2015 en tant que gestionnaire des dossiers de demande des aides des études supérieures. Carène Ratchel occupe le poste de Gestionnaire de dossiers bourses à la Direction de l'Education depuis 2007. Elles ont toutes les deux réussi l'examen professionnel d'Adjoint administratif principal de 2ème classe.

Concernant l'examen d'attaché territorial, il a été obtenu par Johanna Roper, gestionnaire marché public depuis 2020; Rachelle Chilin qui a rejoint la Collectivité en 2020 au poste de Chargée des dispositifs Jeunesse-FSE pour la Direction Jeunesse et Sports; Nathalie Longato-Rey, directrice de la communication depuis 2014; Myriame Merlo-Cilirie qui a rejoint la Collectivité en 2009 et occupe le poste de chef de service des titres de circulation depuis 2020; Julien Bataille, nommé directeur général de la CCISM en 2021 après avoir occupé le poste de rédacteur de marchés publics à la Collectivité; et Raissa Paines, qui a intégré le service des Ressources Humaines de la Collectivité en 2022 avant d'être nommée au poste de directrice adjointe du service en 2023. **A.M.**

### BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL

- Bac Pro **TBORGO**  
TECHNICIEN DU BÂTIMENT : ORGANISATION ET RÉALISATION DE GROS ŒUVRE
- Bac Pro **CSR**  
COMMERCIALISATION ET SERVICES EN RESTAURATION
- Bac Pro **MCV**  
MÉTIERS DU COMMERCE ET DE LA VENTE
- Bac Pro **AGORA**  
ASSISTANCE À LA GESTION DES ORGANISATIONS ET DE LEURS ACTIVITÉS

### BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR

- BTS **MCO**  
MANAGEMENT COMMERCIAL OPÉRATIONNEL
- BTS **SAM**  
SUPPORT À L'ACTION MANAGÉRIALE
- BTS **SIO**  
SERVICES INFORMATIQUES AUX ORGANISATIONS

### LICENCE

- Licence **GRH**  
GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Encore quelques places disponibles en apprentissage !





# Donner, découvrir, se lancer, s'engager !

En quête de nouvelles activités, envie de se dire que l'on fait un geste pour la planète ? Les bonnes résolutions ne se prennent pas qu'au nouvel an ! La rentrée est aussi un moment propice pour se lancer de nouveaux défis, tester de nouvelles activités ou s'impliquer dans une cause.

## DONNER UNE SECONDE VIE AU MATÉRIEL SCOLAIRE



Dans le cadre de la formation DEJEPS-DPTR qui se déroule actuellement sur le territoire, Annia Syvrain a eu l'idée d'organiser deux semaines de récup' de matériel scolaire. Cela a débuté le 11 septembre mais il n'est pas trop tard pour participer car l'opération dure jusqu'au 22 septembre. L'initiative est vertueuse car il s'agit de donner une seconde vie à ce dont on ne se sert plus. Plutôt que de jeter, ce que l'on a trié et laissé au fond du placard à la rentrée - livres, BD, pochettes de feuilles, boîtes de peintures, etc, et même petit matériel de couture - on en fait don au profit des activités périscolaires de la CTOS. Le matériel est à déposer au périscolaire des écoles maternelles et élémentaires durant toute la semaine. Infos : 06 90 88 98 74

## DÉCOUVRIR LE QI GONG

Les 23 et 24 septembre prochains, Sandrine (diplômée de l'hôpital de Qi Gong de Beidahe en Chine) proposera deux ateliers pour découvrir tous les bienfaits de cette gymnastique traditionnelle chinoise douce. Durant quatre heures, les participants s'initieront au nettoyage énergétique, apprendront comment nourrir leur Qi, pratiqueront des échauffements et enfin connaîtront quatre mouvements de Qi Gong pour le cœur.

Samedi 23 septembre de 9h à 12h à Concordia et dimanche 24 septembre de 9h à 12h à Oyster Pond. Infos et réservations : 06 90 67 69 18.

## SE METTRE À LA SALSA

C'est le moment de tester ou de s'y remettre ! L'association DP Dance Salsa propose des cours de Salsa pour tous niveaux : le lundi de 19h40 à 21h10 pour les débutants et le mardi de 19h40 à 21h10 pour ceux qui ont déjà une certaine maîtrise. Le jeudi, tout le monde peut participer sur l'une des thématiques proposées selon les séances : technique de tours, Body moves, Ladies & Men Style, etc.... Les cours sont dispensés dans les locaux de Fly

Dance SXM (la salle de pôle dance, rue Jean-Jacques Fayel à Concordia). Infos: 06 90 71 39 93.

## S'ENGAGER POUR UNE PLANÈTE SANS DÉCHET !

La journée mondiale du nettoyage de la planète est cette année le samedi 16 septembre. Ce World Clean Up Day est porté à Saint-Martin par l'association Clean Saint-Martin. La mission de ce mois de septembre sera donc exceptionnellement un samedi et se déroulera de 8h30 à 11h30 à la Baie Orientale, côté Mont Vernon (vers les terrains de beach volley). La mission est accessible à tous, y compris aux enfants.

Il n'est jamais trop tôt pour leur inculquer les bonnes manières ... ramasser les déchets des autres c'est comprendre qu'il ne faut pas polluer. Comme à l'habitude, on prévoit de l'eau en suffisance pour chacun, de bonnes protections solaires (casquettes, crème solaire) et des gants si possible (le cas échéant ils peuvent vous être prêtés sur place). Boissons et collation seront offertes à tous les participants en fin de mission.

A.B



Membre du groupe  
Hi  
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

• Un expert-comptable :  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes

• Une directrice de bureau :  
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46  
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

## Le Coin des Toutous

### Bientôt à l'adoption

Nous avons récupéré plusieurs chiots de toute petite taille qui bientôt auront besoin d'une famille. Ils ne sont pas encore en super état, mais cela ne saurait tarder. Nous pensons que ce sont des croisés Chihuahua. Si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à nous le faire savoir, nous pouvons vous en réserver un... ou même deux?



Pendant ce temps la fourrière capture des chiens qui se trouvent sur la voie publique, cette semaine et la prochaine. On le répète encore et encore, ne laissez pas errer vos chiens tous seuls, encore moins s'ils ne sont pas identifiés par une puce électronique. Aussi, la stérilisation les empêchera de vadrouiller. Renseignez-vous auprès de votre vétérinaire quelles sont les possibilités pour profiter de notre aide ou contactez-nous directement. Et si votre chien a disparu cette semaine, appelez vite la Collectivité au 0590 875004.

Info@ilovemyislanddog.org ou 0690 503407 entre 16 et 18 h.

# CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

## Les PROMOS DE LA Semaine

DU 15 AU 21 SEPTEMBRE 2023

BAIE ORIENTALE | BAIENETTLÉ | MARIGOT  
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

**2€ 25**  
~~3€ 20~~

ANCHOIS ENTIERS  
100G CONNETTABLE  
22,5€ LE KILO

**1€ 85**  
~~2€ 60~~

FOND DE VOLAILLE  
110G BELLE FRANCE  
16,8€ LE KILO

**2€ 55**  
~~3€ 85~~

CHOCOLATS RIZ  
CROUSTILLANT  
2X100G MILKA  
12,7€ LE KILO

**1€ 60**  
~~2€ 25~~

SOUPE A L'OIGNON  
84G KNORR  
14,9€ LE KILO

**3€ 00**  
~~4€ 25~~

PETITS POIS AUX OIGNONS FONDANTS  
530G D'AUCCY  
5,6€ LE KILO

**2€ 65**  
~~3€ 75~~

TRIO DE POIVRONS GRILLES  
190G SACLA  
13,9€ LE KIL

APRÈS-RASAGE GRAND LARGE  
120ML MENNEN  
37,9€ LE LITRE

**4€ 55**  
~~6€ 45~~

LA POALEE PARISIENNE  
290G D'AUCCY  
5,5€ LE KILO

**1€ 60**  
~~2€ 30~~

MAIS DOUX  
3X150G  
BELLE FRANCE  
3,8€ LE KILO

**1€ 75**  
~~2€ 30~~





ÉLECTRIQUE + ESSENCE = SMART HYBRID

Grâce à la technologie Smart Hybrid, les véhicules Suzuki sont fiables et économes en carburant, tout en gardant un confort de conduite au quotidien.

RealAutoSXM f i



HOPE ESTATE & GRAND CASE | T. +590 690 20 80 53 | CEL. +590 690 53 98 24 - LONGWALL ROAD, #13 PHILIPSBURG | T. +1 721-542-2318

# Challenge Vitiligo Summits : l'Unity Flag au sommet du Mont Blanc

C'est le défi que se sont lancés, Daniel Kalakech, kinésithérapeute à Saint-Martin, et son ami britannique James Plumley : l'ascension de deux sommets mythiques pour faire parler du vitiligo, une maladie auto-immune génétique. Première étape franchie avec succès dimanche dernier.

Après un stage en août à l'école de glace, pour apprendre la technique du piolet et l'usage des crampons puis une acclimatation à 2000m dans les Asturies (Espagne), les deux aventuriers se sont lancés dimanche dernier à l'assaut du plus haut sommet d'Europe qui culmine à 4809m. Partis du refuge à 2h du matin, il leur aura fallu

15h d'efforts continus pour arriver au sommet du Mont Blanc. Une ascension qu'ils ont réalisé sans encombre malgré les 1500m de dénivelé positif dont une grande partie au dessus de 4000m d'altitude à l'aller, les 1200m de dénivelé négatif au retour, les crevasses, les chutes de pierres ou de séracs. Avec le réchauffement climatique, les glaciers sont de plus en plus fragiles



et les obstacles ne manquent pas en haute montagne. Mais l'entraînement a payé et c'est avec fierté que Daniel a brandi de manière symbolique l'Unity Flag au sommet.

Du 2 au 10 octobre, ils seront sur les pentes du

Kilimandjaro qu'ils graviront par la voie Machame pour atteindre le sommet à 5895m. Grâce à eux le drapeau de l'île devrait donc bientôt s'afficher au plus haut sommet de l'Afrique.

A.B

## LE PETIT *Casino*

Une petite faim dans la journée ... Découvrez notre coin snacking

**BOHA MAMA**  
SAINT MARTIN SXM  
PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR

Les plats de Bona Mama sont en vente tous les jours dans les Petits Casinos

Wrap, Croque Monsieur, Egg, Muffin, Quiche, Mousse au chocolat, Panacotta, Salade, Entrée, Plat et Dessert du jour, Cookies, Brownie

Tout fait maison!

Retrouvez aussi  
Nos fromages et notre charcuterie à la coupe ainsi que notre espace épicerie fine

**OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS**

**LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE**  
7/1/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

**LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL**  
7/1/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53  
PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM

**LE PETIT GOURMET PHILIPSBURG**  
7/1/7 DE 8H30 À 19H30 BOARDWALK PHILIPSBURG

## Basket : la rentrée du Backyard-thunderz

Le basket club Thunderz a fait sa rentrée hier, mais les inscriptions sont toujours ouvertes. Le club accueille les enfants dans les catégories U7-U9 à U15 sur le plateau de basket de la Savane (à côté de la poste). Les entraînements se déroulent le mardi et le jeudi de 17h30 à 18h45 pour les U9 et de 17h30 à 19h00 pour les U11. Les entraînements des U13 sont chaque lundi, mardi et jeudi de 18h à 20h. Les plateau est réservé aux U15-U17 les lundi, mercredi et vendredi de 18h à 20h15.

## Laura Morville : 2 médailles d'argent en un week-end



Elles incarnent les normes de beauté féminine actuelles, ce sont les athlètes bikini. Mais il ne faut pas se fier à la dénomination, ces sportives s'astreignent à un entraînement très cardio et à une hygiène de vie drastique. Laura Morville, est l'une d'entre elles. La Saint-Martinoise, affiliée à la IFBB FRANCE depuis janvier 2023 collectionne depuis les médailles.

Après avoir terminé la saison dernière à 56e place du classement mondial toutes catégories confondues (sur 610 participantes), avec notamment une médaille d'or à la Barbade, elle s'est hissée sur la seconde marche du podium au Miami Grand Prix puis au championnat Pan-Américain qui se déroulaient le week-end dernier aux Etats-Unis. Deux championnats et deux médailles d'argent ... l'athlète de 32 ans, n'entend pas s'arrêter là et participera dans deux semaines au Central America & Caribbean Championships à Aruba.

A.B



1€ = \$1,10 sur les encaissements en espèces



\*Promotions variables sur un montant minimum d'achat de \$50

JUSQU'AU 17 SEPTEMBRE 2023

**7\$**  
3 ARTICLES  
ÉPINARDS le sachet de 283gr  
+  
COURGETTES ZUCCHINI 907gr  
+  
TOMATES RONDES/PLUMS 907gr

**7\$**  
3 ARTICLES  
1X SALADE ICEBERG  
+  
3X POIVRONS  
+  
1X CÉLERI

**7\$**  
3 ARTICLES  
3X ÉPIS MAÏS  
+  
2X CONCOMBRES  
+  
TOMATES LONGUES/CERISES la barquette de 403gr

**7\$**  
2 ARTICLES  
FRAISES 454gr  
+  
MYRTILLES 170gr

**7\$**  
2 ARTICLES  
ANANAS la pièce  
+  
KIWIS JAUNES la barquette de 454gr

**7\$**  
2 ARTICLES  
POMMES ROUGE/GALA le sac 1.36k  
+  
ORANGE NAVEL le sac de 1.81kg

**7\$**  
3 ARTICLES  
POMMES DE TERRE le sac de 2.27kg  
+  
OIGNONS JAUNES le sac 1.36kg  
+  
CAROTTES le sachet de 907 gr

**7\$**  
2 ARTICLES  
2X PASTÈQUES la pièce

**7\$**  
4 ARTICLES  
3X LAITS STÉRILISÉS ENTIER 1L  
+  
1X MUESLI CARREFOUR 500g sur une sélection au choix

**7\$**  
5 ARTICLES  
5X LAIT CENTRÉ NESTLÉ 395gr  
+  
2 ARTICLES  
2X BHARATMA PANEER 397gr

**7\$**  
1 ARTICLE  
PROSECCO DOC MIONETTO 75cl  
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

**7\$**  
1 ARTICLE  
GEL DOUCHE DOVE 1L sur une sélection au choix

**7\$**  
6 ARTICLES  
6X CONSERVES GOYA 425gr sur une sélection au choix

**7\$**  
1 ARTICLE  
RIZ MAHATMA 4.54kg

**7\$**  
2 ARTICLES  
LESSIVE LIQUIDE CARREFOUR 2.2L  
+  
ADOUCISSANT CARREFOUR 2L

**7\$**  
4 ARTICLES  
4X CHIPS J.HIGGS 227gr sur une sélection au choix

**7\$**  
6 ARTICLES  
3X NOUILLES NISSIN CHOWMEIN 113gr  
+  
3X NOUILLES AU CREVETTES NISSIN 57gr sur une sélection au choix

**7\$**  
4 ARTICLES  
2X PÂTES PANZANI 500gr  
+  
2X SAUCE RAGU 340gr sur une sélection au choix

**7\$**  
1 ARTICLE  
PAPIER TOILETTE CARREFOUR 24 rouleaux

**7\$**  
2X POULET BEST DRESSED le sachet de 1.3kg-2.25kg sur une sélection au choix

**7\$**  
1 ARTICLE  
1X CRÈME GLACÉE VADILAL QUICK TREAT le pot de 1L sur une sélection au choix

**7\$**  
4 ARTICLES  
2X JUS DE POMME CARREFOUR 2L  
+  
2X CHIPS CARREFOUR 135g sur une sélection au choix

**7\$**  
1 ARTICLE  
GALETTE DE POMME DE TERRE CAVENDISH le sachet de 20 pièces 1.2kg



#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156  
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h  
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net



Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

**Red Diamond**

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

**RÉOUVERTURE**  
AUJOURD'HUI À 22H



*La tournée de Mimi*

97150 #734 - VENDREDI 15 SEPTEMBRE 2023 - PAGE 10

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

## AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club qui est ouvert de 22h à 4h, vous invite le vendredi 15 septembre à la 'Roll the Dice & Pay the Price' pour le 'Vingo Bash' avec les Dj's Blaze, Kembe, Outkast, Sexer & Flip, puis le samedi 16 septembre la 'Maestro Reloaded Birthday Bash' avec les Dj's Eyedol, Big Boss, Coco, Wiwi, King Kembe & Maestro, et tous les mercredis à sa 'Ladies Night Party' avec Dj Prince & Kembe.

## AU HON HON HON (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous attend le vendredi 15 septembre de 18h à 20h pour son concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play et tous les jours pour voir les Sports sur 2 écrans. Notez le Mondial Rugby avec vendredi 15 septembre 15h Nlle Zélande/Namibie, samedi 16 septembre 11h45 Pays de

Galles/Portugal et 15h Irlande/Tonga, puis la reprise des championnats de Football en Europe du 15 au 17 septembre et de la Champion's League les 19/20 septembre.

## AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec Dj et 'Spécial Prices' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives en fin de semaine...

## A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar vous invite tous les lundis de 20h à 23h à sa soirée 'Pop-Rock' avec 6 musiciens, les samedis de 17h à 20h avec divers chanteurs, et tous les jours à voir les sports sur 3 écrans avec la Coupe du Monde

de Rugby du 15 au 17 septembre à 15h, puis tous les matches du Football Européen du 15 au 17/9, le Gd Prix Auto de Singapour du 15 au 17/9 et sur place les concours de Fléchettes et de 'Corn Hole'. 3 music

## A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)

Le Restaurant qui sera fermé le mardi en septembre, vous invite à découvrir les autres soirs ses formules dîner ainsi qu'à profiter de ses 'Lunch Menu' le jeudi, vendredi & samedi, le samedi 16 septembre de 9h à 11h le 'Master Class Cuisine' et le samedi 23 septembre toute la journée le 'Brunch Buffet' à partir de 10h avec Dj Novella, avant le Closing pour les vacances.

## AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours pour le Lunch, vous annonce le samedi 16 septembre son spécial 'Couscous Royal'. Il vous rappelle que dans son Sports-Bar vous pourrez suivre tous les matches de la Coupe du Monde de Rugby avec vendredi 15 septembre 15h Nouvelle Zélande/Namibie, samedi 16 septembre 11h45 Pays de Galles/Portugal et 15h Irlande/Tonga, et en Football les 19 & 20 septembre les matches de la Champion's

League.

## CHEZ JEEP & WILLY (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant-Snack en face de Laborex, vous attend pour les matches de la Coupe du Monde de Rugby qui seront retransmis 7/7 sur grand écran avec le vendredi 15 septembre 15h Nouvelle Zélande/Namibie, samedi 16 septembre 11h45 Pays de Galles/Portugal & 15h Irlande/Tonga, et dimanche 17 septembre 11h45 Australie/Fidji et 15h Angleterre/Japon, sans oublier la Champion's League en Football les 19/20 septembre.

## AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous propose de 19h à 3h des soirées musicales vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, dimanche des 19h du 'Reggae' avec Percy Rankin, puis mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar,

**97150 DISTRIBUTION**  
MARKETING DIRECT

**VOTRE FLYER**  
dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

**Peace & Love**  
**HON, HON, HON**  
**BEACH BAR**  
BREWED IN SINT MAARTEN  
**SXM BEER**

**RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 2 ECRANS**

**RUGBY** WORLD CUP 2023 :  
VENDREDI 15 SEPT 15H00 Nlle ZÉLANDE/NAMIBIE  
SAMEDI 16 SEPT 11H45 PAYS DE GALLES/ PORTUGAL  
SAMEDI 16 SEPT 15H IRLANDE/TONGA

**FOOTBALL** CHAMPIONNATS LIGUE 1, PREMIER LEAGUE ET LIGA 15/16/17 SEPTEMBRE

**CONCERT** Pop Rock  
VENDREDI 15 SEPT 18H - 20H  
Avec KEVIN, CHUCK, HENRICK & LEE  
*Just Playin'*

BAR-RESTAURANT HONHONHON - BOARDWALK, PHILIPSBURG

La Villa *Hibiscus*

**MASTER CLASS CUISINE**

AVEC LE CHEF BASTIAN SCHENK  
ENTRÉE, PLAT, DESSERT EN MOINS DE DEUX HEURES !

**SAMEDI 16 SEPTEMBRE**  
DE 9H À 11H

*Chef d'une soirée - 3 plats*

90€ PAR PERSONNE - INSCRIPTION EN LIGNE

**AFTER WORK**  
Tous les vendredis et samedis de 17h00 à 19h00

RESERVATION 06 90 50 39 54  
61, MONT VERNON 1, Saint-Martin





**OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening** Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



mercredi Hybrid Band pour 'Ladies Night', et jeudi 'Rock in Hard' avec Livin'High.

**AU CAPTAIN FRENCHY** (Gd Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le vendredi 15 septembre sa soirée 'Salsa' avec à partir de 19h la possibilité de prendre des cours avec des professionnels.

**AU QUAI 58** (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 en septembre à partir de 16h, vous propose du mercredi au dimanche dès 19h Dj Ghasit à l'animation.

**LE MIMOSA SKY LOUNGE** (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert en septembre du lundi au samedi de 19h à 2h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir les suggestions gourmandes à la carte. Pour vos soirées animées, reprenez le mercredi la 'Latin Night' avec Mojitos & Tapas, vendredi dès 21h Dj Alex avec son 'Happy Music', et les autres soirs d'autres belles détentés festives.

**AU MARY'S BOON RESORT** (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa 'Beach Party' avec différents Dj's, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les évènements sportifs.

**A LA CALETA** (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite le vendredi 15 septembre 'Bradley Birthday Bash' avec Turx-dem Band & Dj Euro, et tous les mercredis à sa 'Latin Night' avec les guitaristes-chanteurs Alfredo & Eduardo.

**AU KKO BEACH** (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant de plage est ouvert du mercredi au dimanche pour l'été avec ses plats spéciaux au Lunch en plus de la carte, et les retransmissions sur grand écran de la Coupe du Monde de Rugby avec le vendredi 15 septembre 15h Nouvelle Zélande-Namibie, samedi 16 septembre 11h45 Pays de Galles-Portugal & 15h Irlande/Tonga, puis dimanche 19 septembre 11h45 Australie-Fidji & 15h Angleterre-Japon.

**AU BISTRO DE LA MER** (Marigot)

Le Restaurant vous propose les jeudis dès 19h30 sa soirée 'Live Music' Pop-Rock-Blues avec Francky Basili & Frédo, et tous les samedis sa 'Karoké Party'.

**AU ALINA SUSHIS** (Maho Plaza)



Dans ce Restaurant leader des spécialités de la cuisine japonaise autour de ses sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, Ken le boss ne manque jamais de vous surprendre avec ses bonnes suggestions à la carte et toujours avec les nouveautés pour émerveiller vos papilles.

**AU RED PIANO** (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en septembre des soirées musicales du mardi au vendredi de 21h à 1h avec Alissa Musto chanteuse-pianiste, puis le samedi sa 'Karoké Night' dès 21h, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk Band de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

**AU SINT MAARTEN YACHT CLUB** (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', tous les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis avec divers musiciens, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

**AU HOLE IN THE WALL** (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Karavet band & Karoké entre autres.

**AU RENDEZ-VOUS** (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis pour son dîner concert des 19h avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens présents.

**AU TORTUGA** (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h tous les lundis avec la chanteuse Cyndel, les samedis avec différents

invités et tous les dimanches 'Havana Night' avec le groupe 'Los Mojitos'. Cyndel

**A AMORÉ** (Simpson Bay)

Le Bar & Lounge vous propose les vendredis son Happy Hour de 18h à 21h puis la 'Mad House Friday' de 22h à 3h avec divers Dj's et le samedi 16 septembre la soirée 'Boujee' dès 22h avec Dj Outkast.

**AU KINGSMAN** (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose tous les mercredis sa 'Karoké Party', puis les vendredis et samedis ses soirées 'Jazz Night'.

**AU CAFE REMBRANDT** (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend de 18h à 21h le dimanche 17 septembre à son concert de Rock acoustique avec le groupe 'Tres Hommes' composé de Ronny, Alfredo & Gianfranco.

**AU NOWHERE SPECIAL** (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

**AU ONE LOVE** (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge situé en face Mc Donalds vous attend tous les soirs dès 18h pour vos 'Live Music & Dj's Party', en notant le mardi 'Rumble Night', mercredi 'Whiskey Wednesday', jeudi 'Crazy Mix Drinks', vendredi 'Escape Party', samedi 'Exclusive Vibes', dimanche 'Hangover Sunday', lundi 'Domino Monday'.

**AU HIGH BAR** (Simpson Bay)

Ce spot au 68 Welfare Road vous attend tous les mercredis pour sa 'Ladies Night' animée par Dj Alex.

**ON 3 TV SCREENS ALL SPORTS**  
**RUGBY COUPE DU MONDE** TOUS LES MATCHES

Vendredi 15 sept. à 15h Nlle Zélande/Namibie  
 Samedi 16 sept. à 11h45 Pays de Galles/Portugal  
 Samedi 16 sept. à 15h Irlande/Tonga  
 Dimanche 17 sept. à 11h45 Australie/Fidji  
 Dimanche 17 sept. à 15h Angleterre/Japon

**SINGAPOUR GRAND PRIX**  
 Dimanche 17 sept.

**FOOTEUROPE**  
 Vendredi 15 sept. Samedi 16 sept. Dimanche 17 sept.

**LIVE MUSIC JAM ON MONDAYS** 5pm - 11pm  
**DIFFERENT MUSICIANS** EVERY SATURDAY

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN - TEL (721) 544 6060

**RESTAURANT BAR**  
 Cuisine traditionnelle Française & Créole

**RESTAURANT GRAND ST MARTIN**

**CE SAMEDI C'EST COUSCOUS ROYAL!**

**COUPE DU MONDE RUGBY**  
 RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN

VENDREDI 15 SEPTEMBRE À 15H Nlle Zélande/Namibie  
 SAMEDI 16 SEPTEMBRE À 11H45 Pays de Galles/Portugal  
 SAMEDI 16 SEPTEMBRE À 15H Irlande/Tonga

OUVERT 7/7 DE 10H À 18H  
 Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79  
 Front de Mer - Marigot - Parking disponible

**FRI. SEPT 15**

**ROLL THE DICE & PAY THE PRICE!**  
 The Vingo Bash

**SAT. SEP 16**

**MAESTRO RELOADED**  
 BIRTHDAY BASH PART 2

DJ MAESTRO DJ EYEDOL DJ BIG BOSS  
 DJ COCO DJ WIWI DJ KING KEMBE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568  
 18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY



# MOBALPA



## POSE OFFERTE\*

### JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2023

\*Pour tout achat d'une cuisine d'un montant de 4 000 € à 6 500 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 1 000 € sur la pose de votre aménagement, pour tout achat d'une cuisine d'un montant de 6 501 € à 8 500 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 1 250 € sur la pose de votre aménagement, pour tout achat d'une cuisine d'un montant de 8 501 € à 10 500 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 1 500 € sur la pose de votre aménagement, pour tout achat d'une cuisine d'un montant de 10 501 € à 12 500 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 1 750 € sur la pose de votre aménagement, pour tout achat de plus de 12 501 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 2 000 € sur la pose de votre aménagement. Les valeurs d'achat meubles TTC (comprenant les meubles bas et hauts, le plan de travail et éléments de finition liés à la conception de la cuisine) citées ci-dessus s'entendent hors électroménager, évier, robinetterie, accessoire, pose et livraison, et hors travaux annexes. Le montant de ces avantages sera déduit du montant de la pose de votre aménagement uniquement. Si le montant dépasse celui de la prestation de pose, il ne sera effectué aucun contre-remboursement aux consommateurs. Le prix de la pose sera proposé au sein de chaque magasin. Offre valable dans tous les magasins participants en France Métropolitaine, Corse et Dom-Tom et réservée aux particuliers pendant la période de la promotion soit du 18 septembre au 31 octobre 2023. Non cumulable avec d'autres promotions passées, en cours ou à venir. Les prix ci-dessus s'entendent en euros TTC, TGCA comprise au taux applicable.